BECKMAN COULTER

Systèmes SYNCHRON CX®
Mode d'emploi

© Copyright 2008 Beckman Coulter, Inc.

MG
Magnésium

Coffret référence 445360

Pour utilisation diagnostique *in vitro*

REVISION ANNUELLE

Revu par :	Date	Revu par :	Date

PRINCIPE

APPLICATION

Le réactif MG, utilisé avec le Systèmes SYNCHRON CX® et le Calibrateur MULTI™ SYNCHRON CX, est destiné à la détermination quantitative de Magnésium (MG) dans le sérum, le plasma ou l'urine humaine.

SIGNIFICATION CLINIQUE

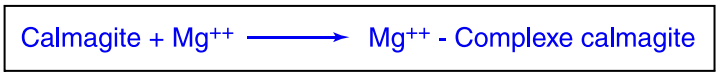
La détermination du magnésium est utile pour évaluer plusieurs maladies et états pathologiques. Des taux élevés de magnésium seront trouvés dans les cas suivants : l'urémie, l'acidose diabétique, la déshydratation, la maladie d'Addison et l'apport supplémentaire de magnésium comme dans le traitement de la prééclampsie (hypertension due à une grossesse). Des taux faibles de magnésium sont trouvés dans les cas suivants : le syndrome de malabsorption, la pancréatite aiguë, l'hypoparathyroïdisme, l'alcoolisme chronique et le delirium tremens, la glomérulonéphrite, l'aldorétonisme, l'intoxication par la digitaline et l'alimentation par voie veineuse.

METHODOLOGIE

Le réactif MG est utilisé pour mesurer la concentration de MG par une méthode à point final minutée [1,2]. Au cours de la réaction, MG se combine avec le calmagite pour former un chromogène stable. Le produit est formé rapidement donnant des résultats reproductibles avec un minimum d'interférences.

Le Systèmes SYNCHRON CX® distribue automatiquement les volumes appropriés d'échantillon et de réactif dans la cuve à réaction. Le rapport de dilution suivant est utilisé : 1 volume d'échantillon pour 103 volumes de réactif. Le système contrôle la variation de l'absorbance à 520 nanomètres. Cette variation d'absorbance est directement proportionnelle à la concentration de magnésium dans l'échantillon et est utilisée par le système pour calculer et exprimer la concentration en magnésium.

REACTION CHIMIQUE



F015245L.EPS

ECHANTILLON

TYPE D'ECHANTILLON

Les échantillons de liquide biologique doivent être prélevés selon la procédure utilisée pour tout test de laboratoire clinique.[3] Il est préférable d'utiliser des échantillons de sérum ou de plasma fraîchement prélevés. Lurine fraîchement prélevée peut également être utilisée pour le test. Les anticoagulants pouvant être utilisés sont listés à la section REMARQUES SUR LA PROCÉDURE de ce mode d'emploi. Il n'est pas recommandé d'utiliser des échantillons de sang total.

CONSERVATION ET STABILITE DES ECHANTILLONS

1. Les tubes de sang doivent toujours être gardés bouchés et à la verticale. Il est recommandé de séparer physiquement le sérum ou le plasma des cellules dans les deux heures qui suivent le moment du prélèvement.[4]
2. Le sérum ou le plasma séparé ne doit pas rester plus de 8 heures à température ambiante. Si les analyses ne sont pas achevées dans les 8 heures, conserver le sérum ou le plasma entre +2 °C et +8 °C. Si les analyses ne sont pas effectuées dans les 48 heures ou que l'échantillon séparé doit être conservé au-delà de 48 heures, les échantillons doivent être congelés entre -15 °C et -20 °C. Les échantillons congelés ne doivent être décongelés que une fois. La substance à analyser des échantillons peut se détériorer si les échantillons sont congelés et décongelés de façon répétée.[4]
3. Il est recommandé de recueillir les échantillons d'urine dans un récipient non métallique. Les échantillons doivent être acidifiés à un pH de 1,0.[5] Les dosages doivent être effectués dans les 2 heures qui suivent le recueil. [6]
4. Les échantillons d'urine dilués peuvent être réfrigérés jusqu'à 48 heures.

Conditions supplémentaires concernant la conservation et la stabilité des échantillons, définies par le laboratoire :

PREPARATION DES ECHANTILLONS

Tout échantillon d'urine, y compris les contrôles d'urine, doit être dilué à raison d'un volume d'échantillon pour neuf volumes de solution saline normale avant d'effectuer des analyses sur les systèmes SYNCHRON CX. Opérer ces dilutions selon les indications du tableau suivant :

Tableau 1.0 Diluant d'échantillons

ECHANTILLON	DILUTION	VOLUME D'ECHANTILLON	VOLUME DE DILUANT
Contrôles	1:10	50 µL	450 µL
Echantillons	1:10	50 µL	450 µL

Les résultats d'urine produits par le système SYNCHRON CX doivent être multipliés par un facteur de correction de 10 (voir la section CALCULS de ce mode d'emploi).

VOLUME D'ECHANTILLON

Le volume optimum d'un godet d'échantillon est 0,5 ml. Consulter le tableau des tubes d'échantillons primaires (réf. 248511) pour les volumes minimums requis des échantillons de tube primaires, ou si les échantillons d'urine sont analysés à partir de tubes à essai.

CRITERES DE REJET D'ECHANTILLONS

Se référer à la section REMARQUES PROCÉDURALES de ce mode demploi pour avoir les échantillons qui ne peuvent être acceptés.

Critères de rejet d'échantillons propres au laboratoire :

PREPARATION DU PATIENT

Instructions spéciales concernant la préparation du patient, propres au laboratoire :

MANIPULATION DES ECHANTILLONS

Instructions spéciales du laboratoire concernant la manipulation des échantillons :

REACTIFS

CONTENU

Chaque coffret contient les articles suivants :

Deux cartouches de réactif MG (2 x 100 tests)

VOLUMES PAR TEST

Volume d'échantillon	3 µL
Volume total de réactif	308 µL
Volumes des cartouches	
A	280 µL
B	28 µL
C	– –

COMPOSANTS ACTIFS

CONSTITUANTS DU REACTIF

Calmagite (réactif colorant)	0,15 mmol/L
Solution alcaline	(pH > 13,0)

Contient également d'autres composés non réactifs nécessaires aux performances optimales du système.

CLASSIFICATION EUROPÉENNE DES SUBSTANCES DANGEREUSES

Réactif magnésium (compartiment B)	Xi;R36/38	Irritant pour les yeux et la peau.
	S36/37/39	Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.

MATERIEL NECESSAIRE MAIS NON FOURNI AVEC LE COFFRET A REACTIFS

Calibrateur MULTI™ SYNCHRON CX
Au moins deux niveaux de matériel de contrôle
Solution saline

PREPARATION DU REACTIF

Aucune préparation n'est nécessaire.

PERFORMANCES ACCEPTABLES DU REACTIF

L'acceptabilité d'un réactif est déterminée par un étalonnage réussi et par des résultats de contrôle de qualité respectant les critères d'acceptation du laboratoire.

CONSERVATION ET STABILITE DU REACTIF

Le réactif MG, conservé non ouvert à température ambiante est stable jusqu'à la date d'expiration imprimée sur l'étiquette de la cartouche. Une fois ouvert et conservé entre +2 °C et +8 °C, le réactif est stable pendant 7 jours à moins que la date d'expiration ne soit dépassée. NE PAS CONGELER.

Lieu de stockage du réactif :

ETALONNAGE

CALIBRATEUR NECESSAIRE

Calibrateur MULTI™ SYNCHRON CX

PREPARATION DU CALIBRATEUR

Aucune préparation n'est nécessaire.

CONSERVATION ET STABILITE DU CALIBRATEUR

Le Calibrateur MULTI™ SYNCHRON CX, peut être conservé fermé entre -15 °C et -20 °C jusqu'à la date d'expiration indiquée sur le flacon du calibrateur. Les calibrateurs ouverts, refermés et conservés entre +2 °C et +8 °C sont stables pendant 20 jours, à moins que la date d'expiration ne soit dépassée.

> ⚠ ATTENTION
>
> Ce produit est d'origine humaine et il doit être manipulé comme étant susceptible de transmettre des maladies infectieuses. Chaque unité de sérum ou de plasma utilisée pour la préparation de ce produit a été testée selon des méthodes approuvées par la "Food and Drug Administration" (FDA - Administration américaine des produits alimentaires et pharmaceutiques) et a été trouvée négative quant à la présence d'anticorps anti-VIH 1 et 2 et anti-HCV, et négative pour l'antigène Hbs. Comme aucune méthode ne peut offrir la certitude totale que le virus du sida, de l'hépatite B et de l'hépatite C ou tout autre agent infectieux d'origine humaine non recherché est absent du produit, celui-ci doit être manipulé comme étant susceptible de transmettre des maladies infectieuses, conformément aux précautions en usage. Ce produit peut également contenir d'autres substances d'origine humaine qui n'ont pas été mises en évidence car il n'existe pas de test approprié pour les détecter, ou n'ont pas été recherchées. La FDA recommande que de tels échantillons soient manipulés selon le niveau 2 concernant la sécurité sur les substances biologiques des Centers for Disease Control.[7]

Emplacement de conservation des calibrateurs :

INFORMATIONS SUR L'ETALONNAGE

1. Le système doit avoir enregistré en mémoire une courbe d'étalonnage valide avant l'analyse des échantillons de patients ou des contrôles.
2. Dans des conditions de fonctionnement habituelles, la cartouche de réactif MG doit être étalonnée tous les 7 jours et aussi lors du remplacement de certaines pièces ou lors de certaines procédures d'entretien, comme indiqué dans le *manuel d'utilisation* du SYNCHRON CX. Ce dosage possède un étalonnage intra-lot. Se référer à la section 6 du *manuel d'utilisation* du SYNCHRON CX pour plus d'informations sur cette option.
3. Pour plus de détails sur l'étalonnage voir la section 6 du *manuel d'utilisation* du SYNCHRON CX.
4. Le système exécute automatiquement des contrôles de vérification de l'étalonnage et fournit des données à la fin de l'étalonnage. En cas d'échec de l'étalonnage, le système imprime les résultats accompagnés des codes d'erreur et avertit l'opérateur de l'échec. Pour obtenir une explication des codes d'erreur, consulter l'annexe G de la section 10 du *manuel d'utilisation* SYNCHRON CX.

TRAÇABILITÉ

Pour plus de renseignements sur la traçabilité, se référer au mode d'emploi du calibrateur.

CONTROLE DE QUALITE

Au moins deux niveaux de matériaux de contrôle doivent être analysés tous les jours. De plus, ces contrôles doivent être effectués à chaque nouvel étalonnage, à chaque fois qu'une nouvelle cartouche de réactif est utilisée et après certaines opérations de maintenance ou de réparation comme expliqué dans le *manuel d'utilisation du* SYNCHRON CX. Si le volume d'analyses ou la cadence d'utilisation sont importants, il sera peut-être nécessaire d'effectuer des contrôles plus fréquents ou d'utiliser des contrôles supplémentaires.

Les contrôles suivants doivent être préparés et utilisés selon leur notice respective. Les résultats de contrôle de la qualité qui divergent doivent être évalués par votre laboratoire.

Tableau 2.0 Matériel de contrôle de qualité

NOM DU CONTROLE	TYPE D'ECHANTILLON	CONSERVATION

PROCEDURE(S) DE TEST

1. Si nécessaire, charger le réactif sur le système comme indiqué dans la section 6 *manuel d'utilisation* du SYNCHRON CX.
2. Une fois le chargement du réactif terminé, l'étalonnage doit être fait. Se référer à la section 6 du *manuel d'utilisation* du SYNCHRON CX pour plus de détails sur la procédure d'étalonnage.
3. Programmer les échantillons et les contrôles pour l'analyse comme indiqué dans la section 6 du *manuel d'utilisation* du SYNCHRON CX.
4. Après chargement des échantillons et des contrôles sur le système, suivre les protocoles d'utilisation du système comme décrit dans la section 6 du *manuel d'utilisation* du SYNCHRON CX.

CALCULS

Le système effectue automatiquement tous les calculs et fournit le résultat final sous forme de rapport. Les systèmes SYNCHRON CX4/5 n'effectuent pas les calculs des dilutions d'échantillon faites par l'utilisateur. Dans ce cas, le résultat fourni par l'instrument doit être multiplié par le facteur de dilution pour obtenir le résultat final. Les systèmes SYNCHRON CX4CE/5CE/7 (y compris les systèmes CX DELTA et CX PRO) effectuent les calculs du résultat final des dilutions d'échantillon faites par l'utilisateur quand le facteur de dilution est entré dans le système lors de la programmation des échantillons.

RAPPORT DES RESULTATS

INTERVALLES DE REFERENCES

Chaque laboratoire doit établir ses propres intervalles de référence en se basant sur sa population de patients. Les intervalles de référence ci-dessous sont tirés de documents scientifiques.[5]

Tableau 3.0 Intervalles de référence

INTERVALLE	TYPE D'ECHANTILLON	UNITES CONVENTIONNELLES	UNITES S.I.
Littérature	Sérum ou Plasma	1,7 – 2,8 mg/dL	0,70 – 1,15 mmol/L
	Urine (de 24 heures)	72,9 – 121,5 mg/24 h	3,00 – 5,00 mmoL/24 h

INTERVALLE	TYPE D'ECHANTILLON	UNITES CONVENTIONNELLES	UNITES S.I.
Laboratoire			

Consulter les références (8,9,10) pour obtenir des directives sur l'établissement des intervalles de référence spécifiques du laboratoire.

Informations supplémentaires concernant le rapport des données, spécifiées par le laboratoire :

REMARQUES SUR LE PROTOCOLE

NIVEAU D'ANTICOAGULANT TESTE

1. Si le plasma est l'échantillon de choix, les anticoagulants suivants ont été trouvés compatibles avec la méthode à partir d'une étude de 20 volontaires en bonne santé :

   Tableau 4.0 Anticoagulants acceptables

ANTICOAGULANT	NIVEAU TEST POUR INTERFERENCE IN VITRO	DEVIATION MOYENNE PLASMA-SERUM (mg/dL)
Héparinate dammonium	29 Unités/mL	INS[a]
Héparinate de lithium	29 Unités/mL	INS
Héparinate de sodium	29 Unités/mL	INS

   a INS = Interférence non significative (dans une limite de ±0,16 mg/dL ou 4 %).

2. Les anticoagulants suivants se sont avérés incompatibles avec cette méthode :

   Tableau 5.0 Anticoagulants incompatibles

ANTICOAGULANT	NIVEAU TEST POUR INTERFERENCE IN VITRO	DEVIATION PLASMA-SERUM (mg/dL)[a]
EDTA	3,0 mg/mL	HGI[b]

Tableau 5.0 Anticoagulants incompatibles, suite

ANTICOAGULANT	NIVEAU TEST POUR INTERFERENCE IN VITRO	DEVIATION PLASMA-SERUM (mg/dL)[a]
Oxalate de potassium/Fluorure de sodium	4,0 / 5,0 mg/mL	-2,5
Citrate de sodium	6,6 mg/mL	-0,8

a La déviation est établie en fonction du pire des cas et non pas de la moyenne. Les signes plus (+) ou moins (-) dans cette colonne indiquent une déviation positive ou négative.
b HGI = Hors de la gamme de l'instrument.

LIMITES

1. Les érythrocytes contiennent du magnésium ; par conséquent les échantillons hémolysés ne doivent pas être utilisés pour le dosage du magnésium.
2. L'EDTA, le citrate de sodium et l'oxalate de potassium interfèrent avec cette méthode.
3. Certains produits de contraste pour résonnance magnétique contenant du gadolinium (Omniscan®, Optimark® et Magnevist®, par exemple) peuvent interférer avec cette méthode[11].

INTERFERENCES

1. La recherche d'interférences a été effectuée sur les substances suivantes :

Tableau 6.0 Intérferences

SUBSTANCE	ORIGINE	NIVEAU	EFFET OBSERVE[a]
Hémoglobine	Sang hémolysé	(2+) 200 mg/dL	≤+0,2 mg/dL
Bilirubine	Humaine	30 mg/dL	≤0,1 mg/dL
Lipémie	Intralipid[b]	(3+) 300 mg/dL	≤0,2 mg/dL
Cuivre	S.O[c]	450 µg/dL	≤0,08 mg/dL
Fer	S.O	280 µg/dL	≤+0,09 mg/dL
Zinc	S.O	280 µg/dL	≤+0,1 mg/dL
Calcium	S.O	20 mg/dL	≤0,08 mg/dL
Méthyl dopa	Méthyl Dopa HCl	0,3 mg/mL	≤+0,08 mg/dL

a Les signes plus (+) ou moins (-) dans la colonne signifient une interférence positive ou négative.
b Intralipid est une marque déposée de KabiVitrum, Inc., Clayton, NC 27250.
c S.O = Sans objet.

2. Les échantillons lipémiques >3+ doivent être ultra centrifugés et les analyses refaites sur la couche sous-jacente.
3. Se référer aux références (12,13,14) pour les autres interférences causées par les médicaments, les maladies et les variables pré-analyse.

PERFORMANCES

PLAGE ANALYTICAL

La méthode du Systèmes SYNCHRON CX® pour la détermination de cette substance à analyser présente la plage analytique suivante :

Tableau 7.0 Plage analytique

TYPE D'ECHANTILLON	UNITES CONVENTIONNELLES	UNITES S.I.
Sérum/Plasma/Urine[a]	0,1 – 7,0 mg/dL	0,04 – 2,88 mmol/L

a Résultats d'urine diluée. Les résultats finaux d'urine non diluée peuvent être obtenus en multipliant les résultats d'urine diluée par un facteur de correction de 10 avant de les transmettre (voir la section PREPARATION DES ECHANTILLONS de ce mode d'emploi).

Les échantillons dont les concentrations dépassent la limite supérieure de linéarité doivent être dilués avec une solution saline et retestés.

PLAGE RAPPORTABLE (DÉTERMINÉE SUR PLACE) :

Tableau 8.0 Plage rapportable

TYPE D'ECHANTILLON	UNITES CONVENTIONNELLES	UNITES S.I.

EXACTITUDE

Une étude de comparaison a été réalisée sur des échantillons de patients et l'analyse des données à été faite par analyse de régression de Deming.

Sérum ou Plasma:

Y (Systèmes SYNCHRON CX)[a]	= 0,989X - 0,05
N	= 60
MOYENNE (Systèmes SYNCHRON CX)[a]	= 3,67
MOYENNE (Absorption atomique)	= 3,76
COEFFICIENT DE CORRELATION (r)	= 0,9978

a Les données présentées ont été recueillies sur les systèmes CX7. L'exactitude entre les systèmes SYNCHRON CX a été déterminée par analyse de régression Deming aux systèmes SYNCHRON CX7.

Urine (diluée) :

Y (Systèmes SYNCHRON CX)[a]	= 1,001X - 0,22
N	= 59
MOYENNE (Systèmes SYNCHRON CX)[a]	= 27,07
MOYENNE (Liquid-STAT® sur COBAS FARA)[b]	= 27,26
COEFFICIENT DE CORRELATION (r)	= 0,9998

a Les données présentées ont été recueillies sur les systèmes CX7. L'exactitude entre les systèmes SYNCHRON CX a été déterminée par analyse de régression Deming aux systèmes SYNCHRON CX7.

b COBAS-FARA est une marque commerciale déposée de Roche Analytical Instruments, Inc.

Consulter les références (15) pour obtenir des directives sur la réalisation des tests d'équivalence.

PRECISION

Un Systèmes SYNCHRON CX® fonctionnant correctement doit donner des valeurs d'imprécision inférieures ou égales aux valeurs suivantes :

Tableau 9.0 Valeurs de précision

TYPE DE PRÉCISION	TYPE D'ECHANTILLON	1 DS		VALEUR DE CHANGEMENT[a]		% CV
		mg/dL	mmol/L	mg/dL	mmol/L	
Intra-série	Sérum/Plasma/Urine[b]	0,08	0,03	4,0	1,6	2,0
Total	Sérum/Plasma/Urine[b]	0,12	0,05	4,0	1,6	3,0

a Lorsque la moyenne des résultats du test de la précision est inférieure ou égale à la valeur du changement, comparer l'écart type du test à l'écart type de référence indiqué ci-dessus pour déterminer l'acceptabilité du test de précision. Lorsque la moyenne des résultats du test de la précision est supérieure à la valeur du changement, comparer le % CV du test à la référence indiquée ci-dessus pour déterminer l'acceptabilité. La valeur du changement = (DS indiqué/CV indiqué) x 100.

b Urine diluée.

Consulter les références (16) pour obtenir des directives sur la réalisation des tests de précision.

REMARQUE

Ces degrés de précision et d'exactitude ont été obtenus lors de procédures de tests spécifiques sur les Systèmes SYNCHRON CX® et ne représentent qu'un exemple de spécifications de performance de ce réactif.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Pour plus de renseignements sur les systèmes SYNCHRON CX, se référer au manuel SYNCHRON CX correspondant.

DOMMAGES D'EXPÉDITION

Si vous remarquez lors de la réception que le produit est endommagé, notifiez votre centre de support clinique Beckman Coulter.

RÉFÉRENCES

1. Abernathy, M. H., Fowler, R. T., "Micellar Improvement of the Calmagite Complexiметric Measurement of Magnesium in Plasma", *Clin. Chem.*, 28 3 (1982).

2. Ingman, F., Ringbom, A., "Spectrophotometric Determination of Small Amounts of Magnesium and Calcium Employing Calmagite", *Microchemical Journal*, 10:545 553 (1966).

3. Tietz, N. W., "Specimen Collection and Processing; Sources of Biological Variation", *Textbook of Clinical Chemistry*, 2nd Edition, W. B. Saunders, Philadelphia, PA (1994).

4. National Committee for Clinical Laboratory Standards, *Procedures for the Handling and Processing of Blood Specimens*, Approved Guideline, NCCLS publication H18-A, Villanova, PA (1990).

5. Tietz, N. W., *Clinical Guide to Laboratory Tests*, 2nd Edition, W. B. Saunders, Philadelphia, PA (1990).

6. National Committee for Clinical Laboratory Standards, *Urinalysis and Collection, Transportation and Preservation of Urine Specimens*, Approved Guideline, 2nd Edition, Volume 21, No 19, NCCLS publication GP16-A2, Villanova, PA (2001)

7. CDC-NIH manual, *Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories*, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. (1984).

8. National Committee for Clinical Laboratory Standards, *How to Define, Determine, and Utilize Reference Intervals in the Clinical Laboratory*, Approved Guideline, NCCLS publication C28-A, Villanova, PA (1994).

9. Tietz, N. W., ed., *Fundamentals of Clinical Chemistry*, 3rd Edition, W. B. Saunders, Philadelphia, PA (1987).

10. Henry, J. B., *Clinical Diagnosis and Management by Laboratory Methods*, 18th Edition, W. B. Saunders Company, Philadelphia, PA (1991).

11. Kerry, A.S. et al. "Gadolinium Magnetic Resonance Contrast Agents Produce Analytic Interference in Multiple Serum Assays." *Am J Clin Pathol* 121:282-92 (2004).

12. Young, D. S., *Effects of Drugs on Clinical Laboratory Tests*, 3rd Edition, AACC Press, Washington, D.C. (1990).

13. Friedman, R. B., Young, D. S., *Effects of Disease on Clinical Laboratory Tests*, 2nd Edition, AACC Press, Washington, D.C. (1989).

14. Young, D. S., *Effects of Preanalytical Variables on Clinical Laboratory Tests*, AACC Press, Washington, D.C. (1993).

15. National Committee for Clinical Laboratory Standards, *Method Comparison and Bias Estimation Using Patient Samples*, Tentative Guideline, NCCLS publication EP9-T, Villanova, PA (1993).

16. National Committee for Clinical Laboratory Standards, *Precision Performance of Clinical Chemistry Devices*, Tentative Guideline, 2nd Edition, NCCLS publication EP5-T2, Villanova, PA (1992).

EC REP Beckman Coulter Ireland Inc., Mervue Business Park, Mervue, Galway, Ireland (353 91 774068)

Beckman Coulter, Inc., 4300 N. Harbor Blvd., Fullerton, CA 92835